

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 58 A



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 64

18 ta' Frar 2021

Werrej

V Avviżi

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO)

2021/C 58 A/01

Avviż ta' Kompetizzjoni Ġenerali — EPSO/AST/148/21 — Qarrejja tal-Provi/Edituri Lingwistiċi (AST 3) għal dawn il-lingwi li ġejjin: Grieg (EL), Spanjol (ES), Estonjan (ET), Irlandiż (GA), Taljan (IT) u Portugiż (PT)

1

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

L-UFFIĊĊJU EWROPEW GĦAS-SELEZZJONI
TAL-PERSUNAL (EPSO)

AVVIŻ TA' KOMPETIZZJONI ĠENERALI

EPSO/AST/148/21 — QARREJJA TAL-PROVI/EDITURI LINGWISTIĊI (AST 3) GĦAL DAWN
IL-LINGWI LI ĠEJJIN:

Grieg (EL), Spanjol (ES), Estonjan (ET), Irlandiż (GA), Taljan (IT) u Portugiż (PT)

(2021/C 58 A/01)

Id-data tal-gheluq għar-reġistrazzjoni: It-23 ta' Marzu 2021 f'12:00 (nofsinhar), hin ta' Brussell

L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO) qed jorganizza kompetizzjoni ġenerali, ibbażata fuq kwalifiki u testijiet, biex jinholqu listi ta' riserva li minnhom prinċipalment il-Parlament Ewropew u l-Qorti tal-Ġustizzja jkunu jistgħu jirreklutaw membri ġodda tas-servizz pubbliku bħala **"qarrejja tal-provi/edituri lingwistiċi"** (grupp ta' funzjoni AST) fis-servizzi lingwistiċi tagħhom għall-pożizzjonijiet tagħhom fil-Lussemburgu biss.

Dan l-avviż ta' kompetizzjoni u l-annessi tiegħu jiffurmaw il-qafas ġuridiku vinkolanti għal dawn il-proċeduri tas-selezzjoni.

Ara l-ANNESS III biex taqra r-regoli ġenerali li jirregolaw il-kompetizzjonijiet ġenerali.

L-ghadd ta' kandidati li jridu jintgħażlu:

EL – 17

ES – 18

ET – 11

GA – 18

IT – 14

PT – 17

Dan l-avviż ta' kompetizzjoni jirreferi għal sitt (6) lingwi. **Tista' tapplika biss għal waħda.** Din l-ghażla trid tagħmilha meta tkun qed tapplika online u ma tistax tibdilha għaladarba tkun ikkonfermajt u vvalidajt l-applikazzjoni online tiegħek.

Matul din il-proċedura ta' selezzjoni, tiġi mistieden tagħmel bosta testijiet kif indikat f'dan l-avviż ta' kompetizzjoni. L-EPSO jiżgura li l-kundizzjonijiet li bihom tagħmel dawn it-testijiet ikunu konformi mar-rakkomandazzjonijiet stabbiliti mill-Awtoritajiet tas-Saħħa Pubblika rilevanti (iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard/awtoritajiet oħra internazzjonali/Ewropej u nazzjonali).

LIEMA KOMPITI GHANDI NISTENNA LI NAGHMEL?

L-assistenti (grupp ta' funzjoni AST) jwettqu attivitajiet amministrattivi, tekniċi jew ta' taħriġ li jirrikjedu ċertu livell ta' awtonomija, b'mod partikolari fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' regoli u regolamenti jew struzzjonijiet ġenerali

Ara l-ANNESS I għal aktar informazzjoni dwar il-kompiti tipiċi li għandhom jitwettqu.

JIEN ELIĠIBBLI BIEX NAPPLIKA?

Trid tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet ġenerali u speċifiċi KOLLHA li ġejjin sad-data tal-gheluq għall-applikazzjonijiet online:

1) Kundizzjonijiet ġenerali

- Tkun tgawdi mid-drittijiet kollha bħala ċittadin ta' Stat Membru tal-UE
- Tkun wettaqt kull obbligu impost mil-liġijiet nazzjonali dwar is-servizz militari
- Tissodisfa r-rekwiżiti tal-karattru għall-kompiti kkonċernati

2) Kundizzjonijiet speċifiċi – lingwi

Irid ikollok għarfien ta' **mill-inqas żewġ (2) lingwi uffiċjali tal-UE**, b'għarfien perfett (livell C2) f'tal-anqas waħda minnhom u għarfien sodisfaċenti fl-oħra (livell minimu B2).

Din il-kompetizzjoni hija maħsuba għall-kandidati li għandhom għarfien perfett fil-lingwa magħżula tal-kompetizzjoni, kemm miktuba kif ukoll mitkellma (fil-livell tal-lingwa materna jew ekwivalenti).

Kun af li l-livelli minimi meħtieġa hawn fuq iridu japplikaw għal kull hila lingwistika (taħdit, kitba, qari u smigħ) kif mitluba fil-formola tal-applikazzjoni. Dawn il-kapaċitajiet jirriflettaw dawk tal-Qafas Komuni Ewropew ta' Referenza għal-Lingwi: <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168045bb60>

F'dan l-avviż ta' kompetizzjoni naghmlu referenza għal-lingwi bħala:

- Lingwa 1: waħda mil-lingwi tal-kompetizzjoni. Il-lingwa użata għat-testijiet b'Għażliet Multipli bbażati fuq il-kompjuter u t-test relatat mal-qasam fiċ-ċentru ta' valutazzjoni Il-livell minimu meħtieġ: C2.
- Lingwa 2: Il-lingwa użata għas-selezzjoni bbażata fuq il-kwalifiki (Talent Screener) u għat-testijiet ibbażati fuq il-kompetenza ġenerali u t-test relatat mal-qasam fiċ-ċentru ta' valutazzjoni. Il-livell minimu meħtieġ: B2. Din il-lingwa trid tkun differenti mil-lingwa 1.

Il-komunikazzjoni permezz tal-profil tal-EPPO bejn l-EPPO u l-kandidati li jkunu pprezentaw applikazzjoni valida ssir f'waħda mil-lingwi li jkunu ddikjaraw fil-formola tal-applikazzjoni tagħhom fil-livell B2 jew oghla.

Il-Lingwa 2 trid tkun l-Ingliz jew il-Franċiż.

Għal din il-kompetizzjoni, ir-rekwiżiti lingwistiċi tal-lingwi mitluba jqisu l-ispeċifità tad-dmirijiet u l-htigijiet partikolari tal-Parlament Ewropew u l-Qorti tal-Ġustizzja. Il-verżjonijiet oriġinali tad-dokumenti ttrattati mis-servizzi kkonċernati huma abbozzati kważi kollha kemm huma bl-Ingliz u bil-Franċiż. Barra minn hekk, il-kandidati li jirnexxu u li jigu rreklutati wara din il-kompetizzjoni jkollhom bżonn jirreferu għal dawn id-dokumenti meta jaqraw għall-provi/jeditjaw id-dokumenti fil-Lingwa 1. Għalhekk l-Ingliz jew il-Franċiż iridu jintużaw għas-selezzjoni bbażata fuq il-kwalifiki (Talent Screener) u għat-testijiet taċ-ċentru ta' valutazzjoni. Barra minn hekk, it-Talent Screener huwa sugġett għal valutazzjoni komparattiva mill-Bord tas-Selezzjoni u jintuża għal skopijiet ta' rekluagg jekk kandidat ikun ta' suċċess: huwa għalhekk fl-interess tas-servizz u tal-kandidati li t-Talent Screener jimtela bil-lingwa 2.

L-għażla tal-lingwa miftuħa għall-kandidati għal-Lingwi 1 tikkorrispondi għal-lingwa mira tal-unità tat-traduzzjoni li t-testi tagħha għandhom jinqraw għall-provi u għal-lingwa tal-komunikazzjoni fi hdan l-unità. Għalhekk, huwa meħtieġ kmand perfett tal-Lingwa 1 għall-qarrejja tal-provi/edituri lingwistiċi sabiex dawn ikunu jistgħu jaqraw għall-provi testi kumplessi (li whud minnhom huma legali) li gew abbozzati jew tradotti f'dik il-lingwa.

Għal raġunijiet operazzjonali, il-qarrejja tal-provi/edituri lingwistiċi jrid ikollhom livell minimu — B2 tal-Franċiż għar-reklutaġġ fil-Qorti tal-Ġustizzja. Dan l-għarfien jiġi vverifikat meta jsir ir-reklutaġġ.

Jekk jittiehed kont tan-natura speċifika ta' din il-kompetizzjoni, permezz ta' deroga mill-punti 4.2.1, 4.2.2, u 4.3.1 tar-Regoli Ġenerali li jirregolaw il-kompetizzjonijiet bil-miftuh (fl-Anness III ta' dan l-Avviż), il-kandidati jistgħu jipprezentaw talbiet u lmenti fil-Lingwa 1 jew il-Lingwa 2 filwaqt li l-EPPO jirrispondi bil-Lingwa 2.

3) *Kundizzjonijiet speċifiċi — kwalifiki u esperjenza tax-xogħol*

- Livell ta' edukazzjoni post-sekondarja ċċertifikat b'diploma, segwit **minn tal-inqas tliet (3) snin** esperjenza professjonali f'qasam relatat b'mod dirett man-natura tad-dmirijiet. Id-diploma post-sekondarja u l-esperjenza professjonali jridu jkunu nkisbu fil-lingwa magħżula tal-kompetizzjoni. Jekk id-diploma post-sekondarja ma kinitx miksuba fil-lingwa magħżula tal-kompetizzjoni, id-diploma li tagħti aċċess għall-edukazzjoni post-sekondarja trid tkun inkisbet f'dik il-lingwa,

jew

- Livell ta' edukazzjoni sekondarja ċċertifikat b'diploma li tagħti aċċess għall-edukazzjoni post-sekondarja, segwit **minn tal-inqas sitt (6) snin** esperjenza professjonali, li **mill-inqas tlieta (3)** minnhom iridu jkunu f'qasam relatat b'mod dirett man-natura tad-dmirijiet. Id-diploma u l-esperjenza professjonali jridu jkunu nkisbu fil-lingwa magħżula tal-kompetizzjoni.

Ara l-ANNESS IV għal eżempji ta' kwalifiki minimi

KIF SE NINTGHAŻEL?

1) *Il-proċess ta' applikazzjoni*

Meta timla l-applikazzjoni tiegħek, ikollok:

- tagħżel lingwa 1 u lingwa 2
 - lingwa 1 minn fost xi wahda mil-lingwi tal-kompetizzjoni; kif ukoll
 - lingwa 2 bejn l-Ingliż jew il-Franċiż
- tikkonferma l-eligibbiltà tiegħek għall-kompetizzjoni
- tipprovdi aktar informazzjoni **rilevanti għall-kompetizzjoni** (pereżempju: diplomi, esperjenza ta' xogħol, u twegibiet għal mistoqsijiet speċifiċi għall-qasam (Talent Screener)).

Tista' tagħżel xi wahda mill-24 lingwa uffiċjali tal-UE biex timla l-formola tal-applikazzjoni tiegħek hlief fit-Taqsima tat-**Talent Screener** li **trid timtela bil-lingwa 2 tiegħek**.

Bil-validazzjoni tal-formola tal-applikazzjoni tiegħek, tkun qed tiddikjara fuq l-unur tiegħek li tissodisfa l-kundizzjonijiet kollha msemmija fit-Taqsima "Jien eligibbli biex napplika?" Meta tkun ivalidajt il-formola tal-applikazzjoni tiegħek, ma tkunx tista' tagħmel aktar tibdil. Hija r-responsabbiltà tiegħek li tara li timla u tivvalida l-applikazzjoni tiegħek **sal-iskadenza**.

2) *Testijiet ta' Mistoqsijiet b'Għażla Multipla (multiple-choice question, MCQ) fuq il-kompjuter*

Jekk in-numru ta' kandidati **jaqbeż ċertu limitu**, stabbilit għal kull lingwa u definit mid-direttur tal-EPPO li jaġixxi bhala l-Awtorità tal-Hatra, il-kandidati kollha li jkunu vvalidaw il-formola tal-applikazzjoni tagħhom sal-iskadenza jkunu mistiedna jattendu sensiela ta' testijiet MCQ fuq il-kompjuter jew f'wiehed miċ-ċentri akkreditati tal-EPPO jew mill-bogħod.

Sakemm ma jkunx avżat mod iehor, **trid tibbukkja** appuntament għat-testijiet MCQ skont l-istruzzjonijiet mill-EPPO. Tipikament, tiġi offrut diversi dati li fihom inti tista' tagħmel it-testijiet, f'diversi postijiet. Il-perjodi tal-ibbukkjar u l-ittestjar **huma limitati**.

Jekk in-numru ta' kandidati **jkun taht il-limitu**, stabbilit għal kull lingwa dawn it-testijiet minflok jiġu organizzati fiċ-ċentru ta' valutazzjoni (punt 5).

It-testijiet MCQ bil-kompjuter ikunu organizzati kif ġej:

Testijiet	Lingwa	Mistoqsijiet	Tul ta' żmien	Marka	Marka minima mehtieġa
Raġunament verbali	Lingwa 1	20 mistoqsija	35 minuta	Sa 20 punt	10/20
Raġunament numeriku	Lingwa 1	10 mistoqsijiet	20 minuta	Sa 10 punti	Numeriku + astratt flimkien: 10/20
Raġunament astratt	Lingwa 1	10 mistoqsijiet	10 minuti	Sa 10 punti	
Fehim lingwistiku	Lingwa 1	24 mistoqsija (2 settijiet ta' 12-il mistoqsija kull wiehed)	60 minuta (2 x 30 min)	Sa 48 punt	28/48

Ir-riżultati tat-testijiet tar-raġunament numeriku u astratt ma jitqisux fil-kalkolu tal-marka MCQ globali tiegħek tul din il-kompetizzjoni; madankollu, int trid iġġib il-marki minimi mehtieġa fit-testijiet kollha biex tkun tista' tikkwalifika għall-fażi li jmiss tal-kompetizzjoni.

3) Kontrolli tal-eligibilità

Ir-rekwiżiti tal-eligibilità stabbiliti fit-Taqsima "Jien eligibbli biex napplika?" hawn fuq jiġu ċekkati mad-*data* pprovduta fl-applikazzjonijiet online tal-kandidati. L-EPPO jiċċekkja jekk tissodisfax il-kundizzjonijiet ġenerali tal-eligibilità filwaqt li l-Bord ta' Selezzjoni jivverifika l-konformità mal-kundizzjonijiet speċifiċi tal-eligibilità fit-Taqsimiet "Edukazzjoni u Tahrig" u "Esperjenza Professionali" tal-applikazzjoni online tal-kandidati, filwaqt li jitqiesu d-dmirijiet fl-Anness I.

Hemm żewġ (2) xenarji possibbli:

- Jekk it-testijiet MCQ ibbażati fuq il-kompjuter ikunu organizzati bil-quddiem, il-Bord tas-Selezzjoni jipproċedi bil-kontrolli tal-eligibilità tal-files tal-kandidati li jkunu kisbu l-marki minimi mehtieġa fit-testijiet kollha, kif definit fl-Avviż tal-kompetizzjoni, u f'ordni dixxendenti tal-marki miksuba fit-testijiet tar-raġunament verbali u tal-komprensjoni tal-lingwa. Il-files jiġu kkontrollati sakemm in-numru ta' kandidati eligibbli jilhaq ċertu limitu, definit mid-Direttur tal-EPPO li jaġixxi bħala Awtorità tal-Hatra qabel l-ittestjar, u dawk il-kandidati biss jiġu mistiedna għall-istadju li jmiss tal-kompetizzjoni. Il-fajls l-oħrajn ma jiġux iċċekkati.
- Jekk it-testijiet MCQ bil-kompjuter **ma jiġux organizzati minn qabel**, il-fajls tal-kandidati kollha li jkunu vvalidaw l-applikazzjoni tagħhom sal-iskadenza jiġu ċekkati għall-eligibilità.

4) Selezzjoni bbażata fuq il-kwalifiki (Talent Screener, Evalwatur tat-Talenti)

Biex il-bord tas-selezzjoni jkun jista' jagħmel valutazzjoni oggettiva tal-merti komparattivi tal-kandidati kollha b'mod strutturat, kull kandidat f'din il-kompetizzjoni jrid iwieġeb l-istess sett ta' mistoqsijiet fit-Taqsima "Talent Screener" tal-formola ta' applikazzjoni. L-għażla bbażata fuq il-kwalifiki ssir **biss għal dawk il-kandidati li jitqies li jkunu eligibbli** kif deskritt hawn fuq fil-punt 3, bl-użu tal-informazzjoni pprovduta f'din it-Taqsima tat-Talent Screener **biss. Għalhekk trid tinkludi l-informazzjoni kollha rilevanti fit-tweġibiet tiegħek fit-Taqsima Talent Screener, anki jekk tkun diġà semmejtha f'taqsimiet oħra tal-formola tal-applikazzjoni tiegħek.**

Il-mistoqsijiet huma bbażati fuq il-kriterji tas-selezzjoni inkluzi f'dan l-avviż Ara l-ANNESS II għal-lista ta' kriterji.

Biex jagħmel is-selezzjoni abbażi tal-kwalifiki, il-bord tas-selezzjoni l-ewwel jassenja piż lil kull **kriterju tas-selezzjoni** li jirrifletti l-importanza relattiva tiegħu (minn 1 sa 3) u t-tweġibiet ta' kull kandidat jingħataw bejn 0 u 4 punti. Il-punti jiġu mbagħad immultiplikati bil-piż għal kull kriterju u magħduda flimkien biex jiġu identifikati dawk il-kandidati li l-profil tagħhom jaqblu l-aħjar il-kompiti li se jitwettqu.

Dawk il-kandidati li jkunu kisbu l-aħjar marki totali fis-selezzjoni fuq il-bażi tal-kwalifiki biss jgħaddu għall-istadju li jmiss.

5) *Iċ-Ċentru ta' valutazzjoni*

Sa **massimu ta' tliet (3) darbiet** l-għadd ta' kandidati ammessi mfittxija għal kull lingwa jiġu mistiedna għal din il-fażi. Jekk inti tissodisfa r-rekwiżiti tal-eligibbiltà skont id-*data* fl-applikazzjoni tiegħek online u jekk inti ksibt wahda **mill-oghla marki totali** fis-selezzjoni fuq il-bażi tal-kwalifiki, int tkun mistieden għaċ-ċentru ta' valutazzjoni (online jew personalment) fuq gurnata jew diversi ġranet fil-**lingwi 1 u 2** tiegħek. Innota li l-istudju tal-każ u t-test relatat mal-qasam jistgħu jiġu organizzati jew f'wiehed miċ-ċentri tat-test akkreditati tal-EPPO jew mill-bogħod. Aktar dettalji u struzzjonijiet jiġu inklużi fl-ittra ta' stedina tiegħek.

Jekk it-testijiet MCQ bil-kompjuter deskritti fil-punt 2 ma jkunux **għew organizzati minn qabel**, tagħmilhom waqt il-fażi taċ-ċentru ta' valutazzjoni jew f'wiehed miċ-ċentri akkreditati tal-EPPO jew mill-bogħod. Dawn it-testijiet huma eliminatorji u l-marki miksuba ma jiżdidux mal-marki ta' testijiet ohra li jsiru fiċ-ċentru ta' valutazzjoni fil-kalkolu tal-punteġġ totali tiegħek.

Sakemm ma tingħatax struzzjonijiet ohra, ikollok ittella' kopji skennjati tad-dokumenti ta' prova tiegħek fil-kont tal-EPPO tiegħek. Aktar dettalji u struzzjonijiet jiġu inklużi fl-ittra ta' stedina tiegħek.

Fiċ-ċentru ta' valutazzjoni jiġu ttestjati seba' kompetenzi ġenerali kif ukoll il-kompetenzi relatati mal-qasam meħtieġa għal din il-kompetizzjoni permezz ta' **erba' testijiet** (intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali, intervista bbażata fuq il-kompetenzi sitwazzjonali, studju ta' każ u test relatat mal-qasam) kif deskritt fil-matriċi li ġejjin:

Kompetenza	Testijiet		Lingwa
1. Analizi u soluzzjoni tal-problemi	Studju ta' każ	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi sitwazzjonali	Lingwa 2
2. Komunikazzjoni	Studju ta' każ	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali	Lingwa 2
3. Kwalità u riżultati	Studju ta' każ	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali	Lingwa 2
4. Tagħlim u żvilupp	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi sitwazzjonali	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali	Lingwa 2
5. Prijoritizzazzjoni u organizzazzjoni	Studju ta' każ	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi sitwazzjonali	Lingwa 2
6. Reżiljenza	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi sitwazzjonali	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali	Lingwa 2
7. Hidma ma' ohrajn	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi sitwazzjonali	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali	Lingwa 2

Il-minimu meħtieġ: 3/10 għal kull kompetenza u 35/70 b'kollox

Kompetenza	Test	Lingwi	Punti minimi mehtieġa
Kompetenzi relatati mal-qasam	Il-qari tal-provi u l-korrezzjoni ta' test b'Lingwa 1. L-ewwel parti tat-test issir b'paragun mat-test sors fil-Lingwa 2, it-tieni parti tat-test issir minghajr paragun mat-test sors fil-Lingwa 2. Il-qari tal-provi jkopri kemm l-aspetti lingwistiċi (grammatika, ortografija u punteggatura) kif ukoll it-tipografija. Il-kandidati jridu jiġġustifikaw il-korrezzjonijiet li jagħmlu. (2h30)	Lingwa 1 u 2	30/50 għal kull parti

6) *Lista ta' riserva*

Wara li jiċċekkja d-dokumenti ta' sostenn tal-kandidati vis-à-vis l-informazzjoni pprovduta fil-formola ta' applikazzjoni online tagħhom, il-Bord tas-Selezzjoni jistabbilixxi lista ta' riżerva għal kull lingwa – sakemm jintlaħaq l-għadd mehtieġ ta' kandidati li għaddew – minn dawk il-kandidati eligibbli li jkunu kisbu l-marki minimi mehtieġa kollha kif ukoll l-ogħla marki wara ċ-ċentru ta' valutazzjoni. L-ismijiet jiġu elenkati f'ordni alfabetiku.

Il-listi ta' riżerva u l-passaporti ta' kompetenza, li jagħtu rispons kwalitattiv mill-Bord tas-Selezzjoni, tal-kandidati ta' suċċess ikunu disponibbli għall-istituzzjonijiet Ewropej fil-proċeduri ta' reklutaġġ u l-iżvilupp futur tal-karriera. L-inkluzjoni f'lista ta' riżerva **ma tagħti l-ebda dritt jew garanzija li persuna tiġi rreklutata.**

OPPORTUNITAJIET INDAQS U AĠĠUSTAMENTI SPEĊJALI

L-EP SO jagħmel l-almu tiegħu biex japplika opportunitajiet, trattament u aċċess indaqs lill-kandidati kollha.

Jekk għandek diżabbiltà jew kundizzjoni medika li tista' taffettwa l-abbiltà tiegħek li tagħmel it-testijiet, indika dan fl-applikazzjoni tiegħek u għarrafna bit-tip ta' aġġustamenti speċjali li għandek bżonn.

Skopri aktar dwar il-politika ta' opportunitajiet indaqs tagħna u l-proċedura biex titlob aġġustamenti speċjali fuq il-website tagħna (https://epso.europa.eu/how-to-apply/equal-opportunities_mt) u fir-Regoli Ġenerali annessi ma' dan l-avviz (taht il-punt 1.3. Opportunitajiet indaqs u aġġustamenti speċjali).

FEJN U META NISTA' NAPPLIKA?

Biex tapplika, l-ewwel trid tohloq kont tal-EP SO. Kun af li tista' tohloq kont tal-EP SO wiehed biss għal kull applikazzjoni tal-EP SO.

Applika online fuq il-website tal-EP SO https://epso.europa.eu/apply/job-offers_mt sal:-

It-23 ta' Marzu 2021 f'12:00 (nofsinhar), hin ta' Brussell.

ANNEX I

DMIRIJIET

Il-Parlament Ewropew u l-Qorti tal-Ġustizzja fil-Lussemburgu qed ifittxu qarrejja tal-provi/edituri lingwistiċi biex iwettqu kompiti lingwistiċi, inklużi dmirijiet eżekuttivi u tekniċi, fis-servizzi lingwistiċi tagħhom.

Filwaqt li jaħdmu taht supervizjoni f'ambjent kompjuterizzat, il-qarrejja tal-provi/edituri lingwistiċi huma responsabbli għall-qari tal-provi/editjar lingwistiku ta' manuskritti fil-lingwa tal-kompetizzjoni. Dan jista' jinvolvi:

- l-iċċekkjar ta' manuskritti elettronici f'termini ta' tipografija u d-dhul tal-korrezzjonijiet tal-awturi;
- il-preparazzjoni u l-verifika tal-provi għall-pubblikazzjoni f'diversi formati u midja;
- it-thejjija ta' manuskritti f'formati elettroniku jew bil-karti f'termini ta' ortografija, grammatika u sintassi, u l-iċċekkjar ta' testijiet għall-koerenza u l-uniformità;
- il-verifika tal-konformità mar-regoli u l-konvenzjonijiet stilistiċi, u l-konformità tat-testi mal-Gwida Interistituzzjonali tal-Istil adottata mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea kollha;
- il-kontroll tal-kwalità tax-xogħol imwettaq mill-kuntratturi esterni f'dan il-qasam;
- il-preparazzjoni ta' dokumenti tal-Istituzzjoni għall-pubblikazzjoni u l-finalizzazzjoni tat-testi skont il-profil tipografiku;
- l-iċċekkjar ta' testi tradotti fil-lingwa tal-kompetizzjoni għall-konsistenza mal-lingwa originali;
- is-segwitu tal-iżviluppi u l-evoluzzjonijiet kollha fil-qasam lingwistiku u l-informar tal-kollegi bihom;
- il-parteeipazzjoni f'xogħol ta' terminologija u fil-proċess tal-kontroll tal-kwalità għal traduzzjonijiet ta' dokumenti;
- diversi tipi ohra ta' xogħol tal-lingwa, bħall-moderazzjoni tal-kontenut tal-paġni tas-sit elettroniku.

Il-kapaċità ta' integrazzjoni shiha f'tim, is-sens tar-responsabbiltà, il-kapaċità ta' adattament f'ambjent ta' xogħol multikulturali kif ukoll il-kapaċità ta' ġestjoni ta' pressjoni qawwija ta' xogħol huma wkoll meħtieġa.

Tmiem l-ANNEX I, aghfas hawnhekk biex tmur lura għat-test prinċipali

ANNEX II

KRITERJI TAS-SELEZZJONI

Il-bord tas-selezzjoni jikkunsidra l-kriterji li ġejjin għas-selezzjoni bbażata fuq il-kwalifiki:

1. Diploma universitarja, fil-lingwa magħżula tal-kompetizzjoni, b'rabta mal-pubblikazzjoni jew l-istudju ta' dik il-lingwa (pereżempju l-lingwistika, il-letteratura, it-tagħlim din il-lingwa bħala lingwa barranija);
2. Esperjenza professjonali, fil-lingwa magħżula għall-kompetizzjoni, fil-qari tal-provi u l-verifika tal-kwalità lingwistika ta' testi/dokumenti miktuba previsti għall-pubblikazzjoni;
3. Esperjenza professjonali, flimkien ma' dik meħtieġa għall-aċċess għall-kompetizzjoni u fil-lingwa magħżula għall-kompetizzjoni, fil-qasam tal-qari tal-provi u l-verifika tal-kwalità lingwistika tal-komunikazzjoni diġitali (inklużi l-istqarrijiet għall-istampa u t-testi tal-websites) għall-pubblikazzjoni;
4. Esperjenza professjonali, fil-lingwa magħżula għall-kompetizzjoni, fil-verifika ta' fatti (pereżempju dati, paġni, valuri) u fil-kontroll doppju tal-materjal (pereżempju websites, gazzetti);
5. Esperjenza professjonali, fil-lingwa magħżula għall-kompetizzjoni, fil-qasam tat-traduzzjoni;
6. Esperjenza professjonali, fil-lingwa magħżula għall-kompetizzjoni, fit-tagħlim ta' lingwa jew il-produzzjoni ta' materjal didatiku;
7. Esperjenza professjonali, fil-lingwa magħżula għall-kompetizzjoni, fil-ġestjoni ta' dokumenti u referenzi f'ambjent kompjuterizzat;
8. Esperjenza professjonali, fil-lingwa magħżula għall-kompetizzjoni, fil-qasam tal-ġurnaliżmu miktub;
9. Esperjenza professjonali fl-użu ta' għodod tal-IT speċifiċi għall-pubblikazzjoni jew bħall-qari tal-provi;
10. Għarfien ippruvat ta' wahda jew iktar mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, minbarra l-Lingwa 1 u 2 magħżula tiegħek (livell minimu meħtieġ: B2 skont il-Qafas Komuni Ewropew ta' Referenza għal-Lingwi (QKER)).

Tmien tal-ANNEX II, aghfas hawnhekk biex tmur lura għat-test prinċipali

ANNEX III

REGOLI ĠENERALI LI JIRREGOLAW IL-KOMPETIZZJONIJET ĠENERALI

Jenhtieg li r-Regoli ġenerali li jirregolaw il-kompetizzjonijiet bil-miftuħ jinqraw fid-dawl tad-deroga prevista fil-punt (2) **Kundizzjonijiet speċifiċi – lingwi** ta' dan l-Avviż.

INFORMAZZJONI ĠENERALI

Kull referenza, fil-qafas ta' proċeduri ta' selezzjoni organizzati mill-EPSO, għal persuna ta' ġeneru speċifiku trid tkun ikkunsidrata wkoll li tikkostitwixxi referenza għal persuna ta' kull ġeneru iehor.

Jekk kandidati jiksbu l-istess marka għall-aħħar post disponibbli f'kull stadju tal-kompetizzjoni, dawn kollha jgħaddu għall-istadju li jmiss tal-kompetizzjoni. Kull kandidat imdahhal mill-ġdid wara appell b'suċċess jiġi mistieden għall-istadju li jmiss.

Jekk kandidati jkun kisu l-istess marka għall-aħħar post disponibbli fil-lista ta' riżerva, dawn jiġu inklużi kollha fil-lista ta' riżerva. Kull kandidat imdahhal mill-ġdid wara appell b'suċċess f'dan l-istadju tal-proċedura jidded ukoll mal-lista ta' riżerva.

1. MIN JISTA' JAPPLIKA?

1.1. Il-kundizzjonijiet ġenerali u speċifiċi

Il-kundizzjonijiet ġenerali u speċifiċi (inkluż l-għarfien tal-lingwi) għal kull qasam jew profil huma indikati fit-Taqsima "Jien eliġibbli biex napplika?".

Il-kundizzjonijiet speċifiċi rigward il-kwalifiki, l-esperjenza professjonali u l-għarfien tal-lingwi jvarjaw skont il-profil mitlub. Fl-applikazzjoni tiegħek, jinhtieg li tinkludi kemm jista' jkun informazzjoni dwar il-kwalifiki u l-esperjenza professjonali tiegħek (fejn mehtieg) kif deskritt fit-Taqsima "Jien eliġibbli biex napplika?" ta' dan l-avviż **li hija rilevanti għall-kompiti**.

- (a) **Diplomi u/jew ċertifikati:** Diplomi, kemm jekk mahruġa f'pajjiżi tal-UE u kemm jekk le, iridu jiġu rikonoxxuti minn korp uffiċjali ta' Stat Membru tal-UE, pereżempju Ministeru tal-Edukazzjoni ta' Stat Membru tal-UE. F'dan ir-rigward, il-bord tas-selezzjoni jqis id-differenzi bejn is-sistemi tal-edukazzjoni.

Għall-edukazzjoni postsekondarja u tahrig tekniku, professjonali jew speċjalizzat, indika s-suġġetti koperti, it-tul ta' żmien u jekk dan kienx kors full-time, kors part-time jew kors ta' filghaxija.

- (b) **L-esperjenza professjonali** (jekk mehtieġa), titqies biss jekk tkun rilevanti għall-funzjonijiet mehtieġa u:

- tikkostitwixxi xogħol ġenwin u effettiv;
- tkun imħallsa;
- tkun tinvolvi relazzjoni ta' subordinazzjoni jew il-forniment ta' servizz; kif ukoll
- tkun suġġetta għal dawn il-kundizzjonijiet:
 - **hidma volontarja:** jekk imħallsa u tinvolvi hinijiet fil-gimgha u tul bhal impjeg normali;
 - **apprendistati:** jekk imħallsa;
 - **servizz militari obbligatorju:** magħmul qabel jew wara d-diploma mehtieġa għal perjodu li ma jaqbix it-tul ta' żmien statutorju fl-Istat Membru tiegħek;
 - liv tal-maternità/tal-paternità/tal-adozzjoni: jekk kopert minn kuntratt ta' impjeg;
 - **dottorat:** għal perjodu massimu ta' tliet snin, bil-kundizzjoni li d-dottorat ikun effettivament inkiseb, u jekk ix-xogħol kienx imħallas jew le; kif ukoll
 - **xogħol part-time:** ikkalkulat *pro rata* skont in-numru ta' sigħat maħduma, pereżempju half-time għal sitt xhur ikun jiswa daqs tliet xhur.

1.2. Dokumenti ta' sostenn

Fl-istadji differenti tal-proċedura tas-selezzjoni, ikollok tipprovdi dokument uffiċjali li juri ċ-ċittadinanza tiegħek (pereżempju passaport jew karta tal-identità) li jrid ikun validu fid-data tal-gheluq tal-applikazzjoni tiegħek (id-data tal-gheluq tal-ewwel parti tal-applikazzjoni tiegħek fil-każ ta' xenarju ta' applikazzjoni b'żewġ partijiet).

Il-perjodi kollha ta' attività professjonali jridu jkunu koperti minn originali jew fotokopji ċċertifikati ta':

- **dokumenti minn impjegatur(i) fil-passat kif ukoll mill-impjegatur(i) attwali** li jiddikjaraw in-natura u l-livell tad-dmirijiet imwettqa, id-dati tal-bidu u tat-tmiem, it-timbru uffiċjali tal-kumpanija u l-isem u l-firma tal-persuna responsabbli; jew
- il-kuntratt(i) tax-xogħol flimkien mal-ewwel u l-aħħar irċevuta tal-paga, b'deskrizzjoni dettaljata tad-dmirijiet imwettqa;
- (għal xogħol mingħajr paga fissa pereżempju impjieg għal rasek jew professjonijiet liberali) **fatturi jew formoli ta' ordnijiet** li jiddeskrivu x-xogħol imwettaq jew kull dokument uffiċjali ta' prova ieħor rilevanti;
- (għall-interpreti ta' konferenzi, fejn l-esperjenza professjonali hija meħtieġa) dokumenti li **juru l-ghadd ta' jiem, u l-lingwi interpretati** minn u lejn, relatati speċifikament mal-interpretazzjoni ta' konferenzi.

B'mod ġenerali, ma huma meħtieġa l-ebda dokumenti ta' prova sabiex tipprova l-għarfien tiegħek tal-lingwi, minbarra għal ċerti kompetizzjonijiet għal lingwisti jew speċjalisti.

Tista' tinalab informazzjoni jew dokumenti addizzjonali f'kull stadju tal-proċedura. L-EPPO jinfurmak liema dokumenti ta' sostenn għandek b'żonn tipprovdi u meta.

1.3. Opportunitajiet indaqs u aġġustamenti speċjali

Jekk għandek diżabbiltà jew kundizzjoni medika li tista' tfixxkel l-abbiltà tiegħek li tagħmel it-testijiet, indika dan fl-applikazzjoni tiegħek u għarrafna bit-tip ta' aġġustamenti speċjali li għandek b'żonn. Jekk diżabbiltà jew kundizzjoni tiżviluppa wara li tkun iinvalidajt l-applikazzjoni tiegħek, trid tinforma lill-EPPO malajr kemm jista' jkun billi tuża l-informazzjoni indikata hawn taħt.

Innota li jkollok tibgħat ċertifikat mill-awtorità nazzjonali tiegħek jew ċertifikat mediku lill-EPPO sabiex it-talba tiegħek tittiehed inkunsiderazzjoni. Id-dokumenti ta' sostenn tiegħek jiġu eżaminati, b'tali mod li l-akkomodazzjoni raġonevoli tista' ssir meta dan ikun meħtieġ.

Jekk tiltaqa' ma' xi kwistjonijiet ta' aċċessibbiltà, jew jekk għandek b'żonn aktar informazzjoni, ikkuntattja t-tim tal-aċċessibbiltà tal-EPPO bil-:

— posta elettronika (EPPO-accessibility@ec.europa.eu); jew

— posta:

European Personnel Selection Office (EPPO)
EPPO accessibility
Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 25
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. MINN MIN NIĠI VVALUTAT?

Jiġi mahtur bord tas-selezzjoni biex iqabbel lill-kandidati u jagħzel l-aħjar fosthom fuq il-bażi tal-kompetenzi, il-hiliet u l-kwalifiki tagħhom fid-dawl tar-rekwiżiti stabbiliti f'dan l-avviż tal-kompetizzjoni. Il-membri tiegħu jiddeterminaw ukoll il-livell ta' diffikultà tat-testijiet tal-kompetizzjoni u japprovaw il-kontenut tagħhom abbażi tal-proposti magħmula mill-EPPO.

Sabiex tiġi garantita l-indipendenza tal-bord tas-selezzjoni, huwa strettament ipprojbit għall-kandidati jew kull persuna barra mill-bord li tipprova tagħmel kuntatt ma' wiehied mill-membri tiegħu, hlief fil-kuntest tat-testijiet li jeħtieġu interazzjoni diretta bejn il-kandidati u l-bord.

Il-kandidati li jixtiequ jesprimu l-fehma tagħhom jew jafferimaw id-drittijiet tagħhom iridu jagħmlu dan bil-miktub, billi jindirizzaw il-korrispondenza għall-attenzjoni tal-bord tas-selezzjoni lill-EPPO, li mbagħad jgħaddiha lill-bord. L-interventi kollha diretti jew indiretti tal-kandidati li jsiru mingħajr ma jiġu segwiti dawn il-proċeduri huma pprojbiti u jistgħu jwasslu għall-esklużjoni mill-kompetizzjoni.

L-eżistenza ta' relazzjoni familjari jew rabta ġerarkika bejn kandidat u membru tal-bord tas-selezzjoni, b'mod partikolari, tagħti lok għal konflitt ta' interess. Il-bordijiet tas-selezzjoni huma mitluba jiddikjaraw kull sitwazzjoni bħal din lill-EPPO immedjatament meta jsiru jafu bihom. L-EPPO jevalwa kull każ individwalment u jiehu l-miżuri xierqa. In-nuqqas ta' rispett tar-regoli msemija hawn fuq jista' jagħmel lill-membri tal-ġurija suġġetti għal azzjoni dixxiplinarja u jirriżulta fi skwalifika mill-kompetizzjoni għall-kandidati (ara t-Taqsima 4.4).

L-ismijiet tal-membri tal-ġurija huma ppubblikati fuq is-sit web tal-EPPO (www.eu-careers.eu) qabel il-bidu ta' ċentru/fażi ta' valutazzjoni.

3. KOMUNIKAZZJONI

3.1. Komunikazzjoni mal-EPPO

Jinhtieg li tikkonsulta l-kont tal-EPPO tiegħek **tal-inqas darbtejn** fil-ġimgħa biex iżżomm kont tal-progress tiegħek matul il-kompetizzjoni. Jekk ma tkunx tista' tagħmel dan minhabba problema teknika min-naħa tal-EPPO, trid tinnotifika lill-EPPO immedjatament u esklussivament permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt).

L-EPPO jirriżerva d-dritt li ma jagħtix informazzjoni li diġà hija ddikjarata b'mod ċar f'dan l-avviż tal-kompetizzjoni, fl-annessi tiegħu jew fis-sit web tal-EPPO inkluż fil-"mistoqsijiet li jsiru ta' spiss".

F'kull korrispondenza relatata ma' applikazzjoni, semmi **ismek** kif mogħti fil-kont EPPO tiegħek, in-**numru tal-applikazzjoni** tiegħek u n-**numru ta' referenza tal-proċedura tas-selezzjoni**.

L-EPPO japplika l-prinċipji tal-kodiċi ta' mgħiba amministrattiva tajba https://ec.europa.eu/info/about-european-union/principles-and-values/ethics-and-integrity/code-conduct-eu-staff_mt (kif ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali). Għaldaqstant, l-EPPO jirriserva d-dritt li jwaqqaf kull korrispondenza mhux xierqa (jiġifieri ripetittiva, abbużiva u/jew irrelevanti).

3.2. Aċċess għall-informazzjoni

Il-kandidati għandhom drittijiet speċifiċi ta' aċċess għal ċerta informazzjoni li tikkonċerna lilhom personali, mogħtija fid-dawl tal-obbligu ta' motivazzjoni, sabiex ikun jista' jsir appell kontra deċiżjoni ta' rifjut.

Dan l-obbligu ta' motivazzjoni jrid ikun ibbilanċjat mal-kunfidenzjalità tal-proċedimenti tal-bord tas-selezzjoni, li jiżgura l-indipendenza tal-bord u l-oġġettività tas-selezzjoni. Minhabba l-kunfidenzjalità, l-attitudnijiet adottati mill-membri tal-bordijiet tas-selezzjoni dwar il-valutazzjonijiet individwali jew komparattivi tal-kandidati ma jistgħux jiġu żvelati.

Dawn id-drittijiet ta' aċċess huma speċifiċi għall-kandidati f'kompetizzjoni ġenerali u l-leġiżlazzjoni dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tista' ma tagħtihomx drittijiet usa' minn dawk speċifikati f'din it-taqsima.

3.2.1. Żvelar awtomatiku

Se **tirċievi awtomatikament** l-informazzjoni li ġeja permezz tal-kont tiegħek tal-EPPO wara kull stadju tal-proċess ta' selezzjoni organizzat għal kompetizzjoni partikolari:

- **It-testijiet MCQ:** ir-riżultati tiegħek u tabella bit-tweġibiet tiegħek u t-tweġibiet korretti skont in-numru ta' referenza/l-ittra. L-aċċess għat-**test tal-mistoqsijiet u t-tweġibiet huwa eskluż esplicitament**;
- **eligibbiltà:** jekk ġe'jx ammess; jekk le, il-kundizzjonijiet tal-eligibbiltà li ma kinux issodisfati;
- **Talent Screener (Evalwatur tat-Talenti):** ir-riżultati tiegħek u tabella bil-piżijiet tal-mistoqsijiet, il-punti mogħtija għat-tweġibiet tiegħek u l-punteġġ totali tiegħek;
- **testijiet preliminari:** ir-riżultati tiegħek;
- **testijiet intermedji:** ir-riżultati tiegħek jekk ma tkunx fost il-kandidati mistiedna għall-fażi li jmiss;

- **fażi/ċentru ta' valutazzjoni:** jekk ma tkunx skwalifikat, il-passaport tal-kompetenza tiegħek li juri l-marki globali tiegħek għal kull kompetenza u l-kumment tal-bord tas-selezzjoni li jipprovdi rispons kwantitattiv u kwalitattiv dwar il-prestazzjoni tiegħek fiċ-ċentru/fil-fażi ta' valutazzjoni.

Bħala regola, l-EPPO ma jikkomunikax lil kandidati l-ebda testi sors jew eżerċizzji tat-test, peress li dawn huma intiżi biex jintużaw mill-ġdid f'kompetizzjonijiet futuri. Għal ċerti testijiet, madankollu, f'ċerti eżerċizzjonijiet ikun jista' jippubblika t-testi sors jew eżerċizzji fuq is-sit web tiegħu jekk:

- it-testijiet ikunu tlestew;
- ir-riżultati jkunu ġew stabbiliti u kkomunikati lill-kandidati; kif ukoll
- it-testi sors/l-eżerċizzji mhumx intiżi biex jintużaw mill-ġdid f'kompetizzjonijiet futuri.

3.2.2. Informazzjoni fuq talba

Tista' titlob kopja **mhux ikkoreġuta** tat-tweġibiet tiegħek fit-testijiet bil-miktub fejn il-kontenut **mhux maħsub biex jerġa' jintuża** f'kompetizzjonijiet futuri. Dan jinkludi b'mod esplicitu tweġibiet għal eżerċizzji tal-e-tray u studji ta' każijiet.

Il-karti tat-tweġibiet ikkoreġuti u d-dettalji tal-immarkar, b'mod partikolari, huma koperti mis-segretezza tal-proċedimenti tal-bord tas-selezzjoni u **ma jiġux żvelati**.

L-EPPO jagħmel l-almu tiegħu biex jagħmel l-iżjed informazzjoni possibbli disponibbli għall-kandidati kollha, skont l-obbligu ta' motivazzjoni, in-natura kunfidenzjali tal-proċedimenti tal-bord tas-selezzjoni u r-regoli dwar il-protezzjoni tad-data personali. It-talbiet kollha għall-informazzjoni jiġu evalwati fid-dawl ta' dawn l-obbligi.

Kull talba għal informazzjoni jinhtieg li tkun mibghuta permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt) fi żmien għaxart (10) ijiem kalendarji mill-jum li fih ir-riżultati tiegħek jiġu ppubblikati fuq il-kont EPPO tiegħek.

4. ILMENTI U KWISTJONIJET

4.1. Kwistjonijiet tekniċi u organizzattivi

Jekk, f'kull stadju tal-proċedura tas-selezzjoni, tiltaqa' ma' problema teknika jew organizzattiva serja, sabiex inkunu nistgħu ninvestigaw il-kwistjoni u niehdu miżuri korrettivi, **informa lill-EPPO immedjatament** permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt).

F'kull korrispondenza, indika **ismek** (kif mogħti fil-kont tal-EPPO tiegħek), in-**numru tal-applikazzjoni** tiegħek u n-**numru tal-proċedura tas-selezzjoni**.

Jekk il-problema ssehh f'ċentru tat-testijiet:

- tavża lill-inviġilaturi immedjatament sabiex tkun tista' tiġi investigata soluzzjoni fiċ-ċentru nnifsu. F'kull każ, itlobhom jirreġistraw l-ilment tiegħek bil-miktub; kif ukoll
- ikkuntattja lill-EPPO mhux iktar tard minn tlett (3) ijiem kalendarji wara t-testijiet tiegħek permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt) b'deskrizzjoni qasira tal-problema.

Għal **problemi li jsehh barra miċ-ċentri tat-testijiet** (pereżempju prinċipalment dwar il-proċess tal-ibbukkar tat-test), segwi l-istruzzjonijiet fil-kont EPPO tiegħek u fuq is-sit web tal-EPPO jew ikkuntattja lill-EPPO minnufih permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt).

Għal kwistjonijiet bl-applikazzjoni tiegħek, trid tikkuntattja lill-EPPO immedjatament u f'kull każ qabel l-iskadenza għall-applikazzjonijiet permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt). Mistoqsijiet mibghuta inqas minn hamest (5) ijiem tax-xogħol qabel l-iskadenza għall-applikazzjonijiet jistgħu ma jitwebgħu qabel l-iskadenza.

4.2. Proċeduri ta' reviżjoni interna

4.2.1. Żball fil-mistoqsijiet b'għażla multipla bbażati fuq il-kompjuter (MCQs)

Il-bażi tad-data MCQ hija suġġetta għal kontroll ta' kwalità fil-fond permanenti mill-EPPO u l-bordijiet tas-selezzjoni.

Jekk temmen li żball f'wahda jew aktar MCQs affettwa l-abbiltà tiegħek li twiegeb, għandek id-dritt li titlob li l-mistoqsija/ijiet tiġi/jiġu rieżaminata/i mill-bord tas-selezzjoni (bil-proċedura ta' "newtralizzazzjoni").

Taht din il-proċedura, il-bord tas-selezzjoni jista' jiddeċiedi li jannulla l-mistoqsija li fiha l-iżball u li jqassam il-punti mal-mistoqsijiet l-oħra tat-test. Dawk il-kandidati li jkunu rċevew din il-mistoqsija biss jiġu affettwati minn dan il-kalkolu mill-ġdid. L-immarkar tat-testijiet jibqa' kif imsemmi fit-taqsimiet rilevanti ta' dan l-avviż tal-kompetizzjoni.

L-arrangamenti għall-ilmenti dwar it-testijiet MCQs huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkuntattja lil EPSO biss permezz tas-sit web tal-EPSO (https://epso.europa.eu/help_mt);
- **il-lingwa:** fil-Lingwa 2 li għażilt għall-kompetizzjoni inkwistjoni;
- **data ta' skadenza:** fi żmien **tlit (3) ijiem kalendarji** mid-data tat-testijiet tiegħek ibbażati fuq il-kompjuter;
- **tagħrif addizzjonali:** iddeskrivi fuq iex kienet il-mistoqsija (il-kontenut) sabiex tiġi/jiġu identifikata/i l-mistoqsija/ijiet ikkonċernata/i, u spjega n-natura tal-iżball allegat b'mod ċar kemm jista' jkun.

Ma jiġux ikkunsidrati t-talbiet li jaslu wara l-iskadenza, jew li ma jiddeskrivux b'mod ċar il-mistoqsija(ijiet) ikkontestata/i u l-allegat żball.

B'mod partikolari, l-ilmenti li jindikaw biss allegati problemi ta' traduzzjoni, u li ma jispeċifikawx b'mod ċar il-problema, ma jiġux ikkunsidrati.

L-istess proċedura ta' eżami mill-ġdid tapplika fir-rigward ta' żbalji fl-eżerċizzju tal-e-tray.

4.2.2. Talbiet għal rieżami

Tista' titlob rieżami ta' kull **deċiżjoni** meħuda mill-bord tas-selezzjoni jew mill-EPSO li tistabbilixxi r-riżultati tiegħek u/jew tiddetermina jekk tistax tipproċedi għall-istadju li jmiss tal-kompetizzjoni jew tiġix eskluż.

It-talbiet għal rieżami jistgħu jkunu bbażati fuq:

- irregolarità materjali fil-proċess tal-kompetizzjoni; u/jew
- nuqqas ta' konformità, mill-bord tas-selezzjoni jew l-EPSO, mar-Regolamenti tal-Persunal, l-avviż tal-kompetizzjoni, l-annessi tiegħu u/jew il-ġurisprudenza.

Innota li ma tistax tikkontesta l-validità tal-valutazzjoni tal-bord tas-selezzjoni dwar il-kwalità tal-hidma tiegħek fit-test jew ir-rilevanza tal-kwalifiki u l-esperjenza professjonali tiegħek. Din il-valutazzjoni hija ġudizzju ta' valur magħmul mill-bord u jekk ma taqbilx ma' din l-evalwazzjoni tat-testijiet, l-esperjenza u/jew il-kwalifiki tiegħek ma jfissirx li hija għamel żball. It-talbiet għal rieżami ppreżentati fuq din il-bażi ma jwasslux għal riżultat pożittiv.

L-arrangamenti għal talbiet għal rieżami huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkuntattja lil EPSO biss permezz tas-sit web tal-EPSO (https://epso.europa.eu/help_mt);
- **il-lingwa:** fil-Lingwa 2 li għażilt għall-kompetizzjoni inkwistjoni;
- **data ta' skadenza:** fi żmien **għaxart (10) ijiem kalendarji** mid-data li fiha d-deċiżjoni kkontestata giet ippubblikata fil-kont EPSO tiegħek;
- **tagħrif addizzjonali:** indika b'mod ċar id-deċiżjoni li tixtieq tikkontesta, u fuq liema bażi.

It-talbiet li jaslu wara l-iskadenza ma jiġux ikkunsidrati.

Tirċievi rikonoxximent tal-irċevuta fi żmien 15-il jum tax-xogħol. Il-korp li ha d-deċiżjoni kkontestata (jew il-bord tas-selezzjoni jew l-EPSO) janalizza u jiddeċiedi dwar it-talba tiegħek u tirċievi tweġiba motivata malajr kemm jista' jkun.

Jekk ir-riżultat ikun pożittiv, terġa' tiddaħhal fil-proċess tas-selezzjoni fl-istadju li fih ġejt eskluż, irrispettivament minn kemm imxiet il-kompetizzjoni sadanittant.

4.3. Forom oħra ta' kontestazzjoni

4.3.1. Ilmenti amministrattivi

Bhala kandidat f'kompetizzjoni ġenerali, għandek id-dritt li tindirizza lment amministrattiv lid-Direttur tal-EPPO bhala l-awtorità tal-hatra.

Tista' tippreżenta lment kontra deċiżjoni, jew in-nuqqas tagħha, li direttament u immedjatament taffettwa l-istatus legali tiegħek bhala kandidat, biss jekk ir-regoli li jirregolaw il-proċedura tas-selezzjoni gew miksura b'mod ċar. **Id-Direttur tal-EPPO ma jistax ibiddel għażiż ta' valur magħmul minn bord tas-selezzjoni** (ara t-Taqsim 4.2.2).

L-arrangamenti għal ilmenti amministrattivi huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkuntattja lil EPPO biss permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt);
- **il-lingwa:** fil-Lingwa 2 li għażilt għall-kompetizzjoni inkwistjoni;
- **data ta' skadenza:** fi żmien **tliet xhur** min-notifika tad-deċiżjoni kkontestata jew mid-data li fiha d-deċiżjoni suppost saret;
- **tagħrif addizzjonali:** indika b'mod ċar id-deċiżjoni li tixtieq tikkontesta, u fuq liema bażi.

It-talbiet li jaslu wara l-iskadenza ma jiġux ikkunsidrati.

4.3.2. Appelli għażiżi

Bhala kandidat f'kompetizzjoni ġenerali, għandek id-dritt tippreżenta appell għażiż lill-Qorti Ġenerali, skont l-Artikolu 270 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 91 tar-Regolamenti tal-Persunal.

Innota li l-appelli kontra d-deċiżjonijiet meħuda mill-EPPO minflok milli mill-bord tas-selezzjoni ma jkunux ammissibbli quddiem il-Qorti Ġenerali biss jekk ikun ippreżentat ilment amministrattiv skont l-Artikolu 90(2) tar-Regolamenti tal-Persunal (ara t-Taqsim 4.3.1). B'mod partikolari, dan huwa l-każ bid-deċiżjonijiet li jirrigwardaw il-kriterji ġenerali tal-eligibbiltà, li huma meħuda mill-EPPO u mhux mill-bord tal-għażla.

L-arrangamenti għal appelli għażiżi huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkonsulta l-websajt tal-Qorti Ġenerali (<http://curia.europa.eu/jcms/>).

4.3.3. L-Ombudsman Ewropew

Iċ-ċittadini u r-residenti kollha tal-UE jistgħu jipprezentaw ilment lill-Ombudsman Ewropew.

Qabel ma tippreżenta lment lill-Ombudsman, l-ewwel trid tiegħu l-passi amministrattivi xierqa mal-istituzzjonijiet u l-korpi kkonċernati (ara t-Taqsimiet 4.1-4.3).

L-ilment lill-Ombudsman ma jestendix l-iskadenzi għat-tressiq ta' lmenti jew appelli għażiżi amministrattivi.

L-arrangamenti għall-ilmenti lill-Ombudsman huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkonsulta l-websajt tal-Ombudsman Ewropew (<http://www.ombudsman.europa.eu/>).

4.4. Skwalifika mill-proċedura ta' selezzjoni

Tista' tiġi skwalifikat f'kull stadju ta' proċedura tas-selezzjoni jekk l-EPPO jiskopri li int:

- hloqt iktar minn kont tal-EPPO wieħed;
- applikajt għal oqsma jew profili inkompatibbli;
- ma tissodisfax il-kundizzjonijiet kollha ta' eligibbiltà;

- ghamilt dikjarazzjonijiet foloz jew dikjarazzjonijiet mhux sostnuti minn dokumenti xierqa;
- ma bbukkajtx jew ma ghamiltx wiehed jew iżjed mit-testijiet tiegħek;
- qarraqt waqt it-testijiet;
- ma ddikjarajtx fil-formola ta' applikazzjoni tiegħek il-lingwi mehtieġa f'dan l-Avviż ta' Kompetizzjoni, jew ma ddikjarajtx il-livell(i) minimu/i mehtieġ(a) għal dawn il-lingwi;
- ippruvajt tikkuntattja membru tal-bord tas-selezzjoni b'mod mhux awtorizzat;
- inqast milli tinnotifika lill-EPPO b'possibilità ta' kunflitt ta' interess ma' membru tal-bord tas-selezzjoni;
- b'għat l-applikazzjoni tiegħek b'lingwa differenti minn dik/dawk speċifikati fl-avviż tal-kompetizzjoni (jistgħu jsiru konċessjonijiet rigward l-użu ta' lingwa oħra uffiċjali għal nomi proprji, titoli uffiċjali u titoli tal-impjieg kif indikat fid-dokumenti ta' sostenn jew tikketti/titoli ta' diplomi); u/jew
- iffirmajt jew ktibt marka distintiva fuq testijiet immarkati b'mod anonimu bil-miktub jew prattiċi.

Il-kandidati għar-reklutaġġ mill-istituzzjonijiet tal-UE jridu juru l-ogħla livell possibbli ta' integrità. Il-frodi jew it-tentattivi ta' frodi jistgħu jsewponuk għal penaltajiet u jippreġudikaw l-eligibbiltà tiegħek għal kompetizzjonijiet futuri.

Tmiem tal-ANNESS III, aghfas hawnhekk biex tmur lura għat-test prinċipali

EŻEMPJI TA' KWALIFIKI MINIMI SKONT L-ISTAT MEMBRU U L-GRAD LI, FIL-PRINĊIPJU, JIKKORRISPONDU GHAL DAWK MITLUBA MILL-AVVIŻI TA' KOMPETIZZJONIJIET

Aghfas hawnhekk ghal verżjoni li tinqara faċilment ta' dawn l-eżempji

STAT MEMBRU	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja (li taghti aċċess għall-edukazzjoni post-sekondarja)	Edukazzjoni post-sekondarja (kurs post-sekondarju iżda mhux universitarju jew kurs universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (li tiehu mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
Belgique — België — Belgien	Certificat de l'enseignement secondaire supérieur (CESS)/Diploma secundair onderwijs Diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur (DAES)/Getuigschrift van hoger secundair onderwijs Diplôme d'enseignement professionnel/Getuigschrift van het beroepssecundair onderwijs	Candidature/Kandidaat Graduat/Gegradueerde Bachelor/Professioneel gerichte Bachelor	Bachelor académique (180 crédits) Academisch gerichte Bachelor (180 ECTS)	Licence/Licentiaat Master Diplôme d'études approfondies (DEA) Diplôme d'études spécialisées (DES) Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS) Gediplomeerde in de Voortgezette Studies (GVS) Gediplomeerde in de Gespecialiseerde Studies (GGS) Gediplomeerde in de Aanvullende Studies (GAS) Agrégation/Aggregaat Ingénieur industriel/Industrieel ingenieur Doctorat/Doctoraal diploma
България	Диплома за завършено средно образование	Специалист по ...		Диплома за висше образование Бакалавър Магистър
Česká republika	Vysvědčení o maturitní zkoušce	Vysvědčení o absolutoriu (Absolutorium) + diplomovaný specialista (DiS.)	Diplom o ukončení bakalářského studia (Bakalář)	Diplom o ukončení vysokoškolského studia Magistr Doktor

STAT MEMBRU	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja (li taghti access ghall-edukazzjoni post-sekondarja)	Edukazzjoni post-sekondarja (kors post-sekondarju izda mhux universitarju jew kors universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (li tiehu mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
Danmark	Bevis for: Studentereksamen Højere Forberedelseksamen (HF) Højere Handelseksamen (HHX) Højere Afgangseksamen (HA) Bac pro: Bevis for Højere Teknisk Eksamen (HTX)	Videregående uddannelser = Bevis for = Eksamensbevis som (erhvervsakademiuddannelse AK)	Bachelorgrad (BA eller BS) Professionsbachelorgrad Diplomingeniør	Kandidatgrad/Candidatus Master/Magistergrad (mag.art) Licenciatgrad ph.d.-grad
Deutschland	Abitur/Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife Fachabitur/Zeugnis der Fachhochschulreife		Fachhochschulabschluss Bachelor	Hochschulabschluss/ Fachhochschulabschluss/ Master Magister Artium/Magistra Artium Staatsexamen/Diplom Erstes Juristisches Staatsexamen Doktorgrad
Eesti	Gümnaasiumi lõputunnistus + riigieksamitunnistus Lõputunnistus kutsekeskhariduse omandamise kohta	Tunnistus keskhariduse baasil kutsekeskhariduse omandamise kohta	Bakalaureusekraad (min 120 ainepunkti) Bakalaureusekraad (< 160 ainepunkti)	Rakenduskõrghariduse diplom Bakalaureusekraad (160 ainepunkti) Magistrikraad Arstikraad Hambaarstikraad Loomaarstikraad Filosoofiadoktor Doktorikraad (120–160 ainepunkti)

STAT MEMBRU	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja (li taghti access ghall-edukazzjoni post-sekondarja)	Edukazzjoni post-sekondarja (kurs post-sekondarju iżda mhux universitarju jew kurs universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (li tiehu mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
Éire/Ireland	Ardeistiméireacht, Grád D3, I 5 ábhar/Leaving Certificate Grade D3 in 5 subjects Gairmchlár na hArdeistiméireachta (GCAT)/Leaving Certificate Vocational Programme (LCVP)	Teastas Náisiúnta/National Certificate Gnáthchéim bhaitisiléara/Ordinary bachelor degree Diplóma náisiúnta (ND, Dip.)/National diploma (ND, Dip.) Ardteastas (120 ECTS)/Higher Certificate (120 ECTS)	Céim onóracha bhaitisiléara (3 bliana/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng)/Honours bachelor degree (3 years/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng)	Céim onóracha bhaitisiléara (4 bliana/240 ECTS)/Honours bachelor degree (4 years/240 ECTS) Céim ollscoile/University degree Céim mháistir (60-120 ECTS)/Master's degree (60-120 ECTS) Dochtúireacht/Doctorate
Ελλάδα	Απολυτήριο Γενικού Λυκείου Απολυτήριο Κλασικού Λυκείου Απολυτήριο Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου Απολυτήριο Ενιαίου Πολυκλαδικού Λυκείου Απολυτήριο Ενιαίου Λυκείου Απολυτήριο Τεχνολογικού Επαγγελματικού Εκπαιδευτηρίου	Δίπλωμα επαγγελματικής κατάρτισης (IEK)		Πτυχίο ΑΕΙ (πανεπιστημίου, πολυτεχνείου, ΤΕΙ) Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης (2ος κύκλος) Διδακτορικό Δίπλωμα (3ος κύκλος)
España	Bachillerato + Curso de Orientación Universitaria (COU) Bachillerato BUP Diploma de Técnico especialista	FP grado superior (Técnico superior)	Diplomado/Ingeniero técnico	Licenciatura Máster Ingeniero Título de Doctor

STAT MEMBRU	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja (li taghti aċċess għall-edukazzjoni post-sekondarja)	Edukazzjoni post-sekondarja (kurs post-sekondarju iżda mhux universitarju jew kurs universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (li tiehu mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
France	Baccalauréat Diplôme d'accès aux études universitaires (DAEU) Brevet de technicien	Diplôme d'études universitaires générales (DEUG) Brevet de technicien supérieur (BTS) Diplôme universitaire de technologie (DUT) Diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques (DEUST)	Licence	Maîtrise Maîtrise des sciences et techniques (MST), maîtrise des sciences de gestion (MSG), diplôme d'études supérieures techniques (DEST), diplôme de recherche technologique (DRT), diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS), diplôme d'études approfondies (DEA), master 1, master 2 professionnel, master 2 recherche Diplôme des grandes écoles Diplôme d'ingénieur Doctorat
Hrvatska	Svjedodžba o državnoj maturi Svjedodžba o završnom ispitu	Stručni pristupnik/pristupnica	Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica)	Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica) Stručni specijalist Magistar struke Magistar inženjer/magistrica inženjerka (mag. ing) Doktor struke Doktor umjetnosti
Italia	Diploma di maturità (vecchio ordinamento) Perito ragioniere Diploma di superamento dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria superiore	Diploma universitario (DU) Certificato di specializzazione tecnica superiore Attestato di competenza (4 semestri)	Diploma di laurea — L (breve)	Diploma di laurea (DL) Laurea specialistica (LS) Master di I livello Dottorato di ricerca (DR)

STAT MEMBRU	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja (li taghti access ghall-edukazzjoni post-sekondarja)	Edukazzjoni post-sekondarja (kurs post-sekondarju izda mhux universitarju jew kurs universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (li tiehu mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
Κύπρος	Απολυτήριο	Δίπλωμα = Programmes offered by Public/Private Schools of Higher Education (for the latter accreditation is compulsory) Higher Diploma		Πανεπιστημιακό Πτυχίο/Bachelor Master Doctorat
Latvija	Atestāts par vispārējo vidējo izglītību Diploms par profesionālo vidējo izglītību	Diploms par pirmā līmeņa profesionālo augstāko izglītību	Bakalaura diploms (min. 120 kredītpunktu)	Bakalaura diploms (160 kredītpunktu) Profesionālā bakalaura diploms Maģistra diploms Profesionālā maģistra diploms Doktora grāds
Lietuva	Brandos atestatas	Aukštojo mokslo diplomas Aukštesniojo mokslo diplomas	Profesinio bakalauro diplomas Aukštojo mokslo diplomas	Aukštojo mokslo diplomas Bakalauro diplomas Magistro diplomas Daktaro diplomas Meno licenciato diplomas
Luxembourg	Diplôme de fin d'études secondaires et techniques	BTS Brevet de maîtrise Brevet de technicien supérieur Diplôme de premier cycle universitaire (DPCU) Diplôme universitaire de technologie (DUT)	Bachelor Diplôme d'ingénieur technicien	Master Diplôme d'ingénieur industriel DESS en droit européen

STAT MEMBRU	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja (li taghti access ghall-edukazzjoni post-sekondarja)	Edukazzjoni post-sekondarja (kurs post-sekondarju iżda mhux universitarju jew kurs universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (li tiehu mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
Magyarország	Gimnáziumi érettségi bizonyítvány Szakközépiskolai érettségi-képesítő bizonyítvány	Felsőfokú szakképesítést igazoló bizonyítvány (Higher Vocational Programme)	Főiskolai oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 180 credits)	Egyetemi oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 240 credits) Mesterfokozat (Master degree) (Osztatlan mesterképzés) Doktori fokozat
Malta	Advanced Matriculation or GCE Advanced level in 3 subjects (2 of them grade C or higher) Matriculation certificate (2 subjects at Advanced level and 4 at Intermediate level including Systems of Knowledge with overall grade A-C) + Passes in the Secondary Education Certificate examination at Grade 5 2 A Levels (passes A-C) + a number of subjects at Ordinary level, or equivalent	MCAST diplomas/certificates Higher National Diploma	Bachelor's degree	Bachelor's degree Master of Arts Doctorate
Nederland	Diploma VWO Diploma staatsexamen (2 diploma's) Diploma staatsexamen voorbereidend wetenschappelijk onderwijs (Diploma staatsexamen VWO) Diploma staatsexamen hoger algemeen voortgezet onderwijs (Diploma staatsexamen HAVO)	Kandidaatsexamen Associate degree (AD)	Bachelor (WO) HBO bachelor degree Baccalaureus of «Ingenieur»	HBO/WO Master's degree Doctoraal examen/Doctoraat

STAT MEMBRU	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja (li taghti access ghall-edukazzjoni post-sekondarja)	Edukazzjoni post-sekondarja (kurs post-sekondarju izda mhux universitarju jew kurs universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (li tiehu mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
Österreich	Matura/Reifeprüfung Reife- und Diplomprüfung Berufsreifeprüfung	Kollegdiplom/ Akademiediplom	Fachhochschuldiplom/ Bakkalaureus/Bakkalaurea	Universitätsdiplom Fachhochschuldiplom Magister/Magistra Master Diplomprüfung, Diplom-Ingenieur Magisterprüfungszeugnis Rigorosenzeugnis Dokortitel
Polska	Świadectwo dojrzałości Świadectwo ukończenia liceum ogólnokształcącego	Dyplom ukończenia kolegium nauczycielskiego Świadectwo ukończenia szkoły policealnej	Licencjat/Inżynier	Magister/Magister inżynier Dyplom doktora
Portugal	Diploma de Ensino Secundário Certificado de Habilitações do Ensino Secundário		Bacharel Licenciado	Licenciado Mestre Doutorado
România	Diplomă de bacalaureat	Diplomă de absolvire (colegiu universitar) Învățământ preuniversitar	Diplomă de licență	Diplomă de licență Diplomă de inginer Diplomă de urbanist Diplomă de master Certificat de atestare (studii academice postuniversitare) Diplomă de doctor

STAT MEMBRU	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja (li taghti aċċess ghall-edukazzjoni post-sekondarja)	Edukazzjoni post-sekondarja (kurs post-sekondarju ižda mhux universitarju jew kurs universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (li tiehu mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
Slovenija	Maturitetno spričevalo (spričevalo o poklicni maturi) (spričevalo o zaključnem izpitu)	Diploma višje strokovne šole	Diploma o pridobljeni visoki strokovni izobrazbi	Univerzitetna diploma Magisterij Specializacija Doktorat
Slovensko	Vysvedčenie o maturitnej skúške	Absolventský diplom	Diplom o ukončení bakalárskeho štúdia (Bakalár)	Diplom o ukončení vysokoškolského štúdia Bakalár (Bc.) Magister Magister/Inžinier ArtD.
Suomi/Finland	Ylioppilastutkinto tai peruskoulu + kolmen vuoden ammatillinen koulutus – Studentexamen eller grundskola + treårig yrkesinriktad utbildning Todistus yhdistelmäopinnoista (Betyg över kombinationsstudier)	Ammatillinen opistoasteen tutkinto – Yrkesexamen på institutnivå	Kandidaatin tutkinto – Kandidatexamen/ Ammattikorkeakoulututkinto – Yrkeshögskoleexamen (min. 120 opintoviikkoa – studieveckor)	Maisterin tutkinto – Magisterexamen/ Ammattikorkeakoulututkinto – Yrkeshögskoleexamen (min. 160 opintoviikkoa – studieveckor) Tohtorin tutkinto (Doktorsexamen) joko 4 vuotta tai 2 vuotta lisensiaatin tutkinnon jälkeen – antingen 4 år eller 2 år efter licentiatexamen Lisensiaatti/Licentiat

STAT MEMBRU	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja (li taghti aċċess għall-edukazzjoni post-sekondarja)	Edukazzjoni post-sekondarja (kurs post-sekondarju iżda mhux universitarju jew kurs universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (li tiehu mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
Sverige	Slutbetyg från gymnasieskolan (3-årig gymnasial utbildning)	Högskoleexamen (80 poäng) Högskoleexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Yrkeshögskoleexamen/Kvalificerad yrkeshögskoleexamen, 1–3 år	Kandidatexamen (akademisk examen omfattande minst 120 poäng, varav 60 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 10 poäng) Meriter på grundnivå: Kandidatexamen, 3 år, 180 högskolepoäng (Bachelor)	Magisterexamen (akademisk examen omfattande minst 160 poäng, varav 80 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 20 poäng eller två uppsatser motsvarande 10 poäng vardera) — Licentiatexamen — Doktorsexamen Meriter på avancerad nivå: — Magisterexamen, 1 år, 60 högskolepoäng — Masterexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Meriter på forskarnivå: — Licentiatexamen, 2 år, 120 högskolepoäng — Doktorsexamen, 4 år, 240 högskolepoäng

Tmiem tal-ANNESS IV, aghfas hawnhekk biex tmur lura ghat-test principali

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet
tal-Unjoni Ewropea
L-2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT